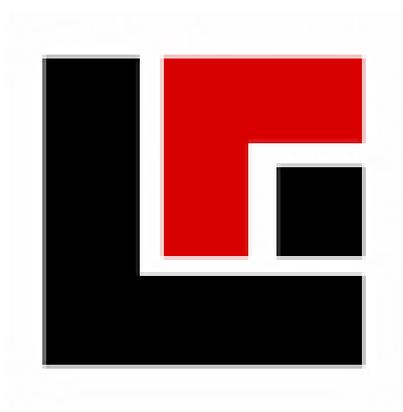


**TALN 2009**

**Actes de la 16ème conférence sur le Traitement  
Automatique des Langues Naturelles**



**juin 2009  
Senlis, France**

## Table des matières

Données bilingues pour la TAS français-anglais : impact de la langue source et direction de traduction originales sur la qualité de la traduction . . . . .	1
<i>Sylwia Ozdowska</i>	
La place de la désambiguïsation lexicale dans la Traduction Automatique Statistique . . . . .	7
<i>Marianna Apidianaki</i>	
Nouveau paradigme d'évaluation des systèmes de dialogue homme-machine . . . . .	13
<i>Marianne Laurent, Ghislain Putois, Philippe Bretier and Thierry Moudenc</i>	